

COMISIÓN DE ENERGÍA DE CALIFORNIA

1516 NINTH STREET
SACRAMENTO, CA 95814-5512
www.energy.ca.gov

DOCKET**09-AFC-2**DATE AUG 27 2009RECD SEPT 8 2009

27 de agosto de 2009



**AVISO DE LAS RESPUESTAS DE INFORMACIÓN DEL PERSONAL DE LA
COMISIÓN DE ENERGÍA Y DEL TALLER DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
PARA EL PROYECTO DE LA PLANTA DE ENERGÍA ALMOND 2
(09-AFC-2)**

Este aviso tiene la finalidad de informarle que el personal de la Comisión de Energía de California llevará a cabo un taller para analizar las respuestas del solicitante a las solicitudes de información del personal y para resolver los problemas relacionados con la Solicitud de Certificación del Proyecto de la Planta de Energía Almond 2 (A2PP, por sus siglas en inglés).

**Martes 22 de septiembre de 2009
Comienza a las 10:00 a.m.**

**Comisión de Energía de California
1516 Ninth Street
Tercer Piso
Sala de Conferencias Norte E
Sacramento, CA 95814-5512
(Accesible para sillas de ruedas)**

**Para participar en la reunión telefónicamente,
por favor llame al: 1-866-469-3239
(número gratuito si llama desde EE. UU. y Canadá)
Ingrese el código de acceso: 926 979 490**

PROPÓSITO

El taller proporcionará una oportunidad para las agencias, el público en general y otras partes interesadas para analizar las respuestas presentadas por el solicitante a la primera ronda de solicitudes de información del personal emitida el 13 de agosto de 2009 y con el fin de resolver los problemas del proyecto identificados por el personal en su Informe de Identificación de Problemas con fecha del 15 de julio de 2009. Los temas a tratar pueden ser: calidad del aire, recursos culturales, manejo de materiales peligrosos, salud pública, recursos del suelo y del agua, tránsito y transporte, ingeniería de los sistemas de transmisión, manejo de los residuos, seguridad de los trabajadores y protección contra incendios, entre otros temas, según sea necesario. Se invita a participar a todas las agencias y al público interesados.

PROOF OF SERVICE (REVISED 7/28/09) FILED WITH
ORIGINAL MAILED FROM SACRAMENTO ON 9/8/09

HA

Resumen del Proyecto propuesto de la Planta de Energía Almond 2

El 11 de mayo de 2009, el Distrito de Irrigación de Turlock (TID, por sus siglas en inglés) presentó una Solicitud de Certificación (AFC, por sus siglas en inglés) para la Planta de Energía propuesta Almond 2 (A2PP) ubicada en una parcela de 4.6 acres adyacente a la Planta de Energía Almond del TID (A1PP, por sus siglas en inglés) existente de 48 megavatios (MW). El lugar del emplazamiento es una zona industrial ubicada a 2 millas de la ciudad de Ceres y a 5 millas de Modesto. La A2PP sería una planta alimentada a gas natural, de ciclo simple para los momentos de picos de demanda que tendría una capacidad de generación bruta de 174 megavatios (MW). El equipo primario para la planta de energía incluiría tres turbinas General Electric LM6000PG de 58-MW equipadas con un sistema de inyección de agua en la turbina para reducir la formación de óxidos de nitrógeno (NOx) y un sistema de reducción catalítica selectiva para controlar aún más este tipo de emisiones. La energía será transmitida a la red a 115 kilovoltios (kV) por medio de líneas de transmisión nuevas que se conectarán con la Subestación propuesta Grayson del TID que estará ubicada aproximadamente a 3,300 pies de la A2PP. Se espera que la subestación esté completa antes de que el proyecto A2PP sea operativo y no es parte del proyecto A2PP. Las instalaciones existentes de la A1PP adyacente serán compartidas con las instalaciones de la A2PP sin modificaciones. Las instalaciones a compartir son el sistema de protección contra incendios, el sistema de suministro de agua del proceso y el sistema de vertido de aguas residuales y los tanques de almacenamiento de agua desmineralizada y de ósmosis inversa. El A2PP recibirá agua procesada de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Ceres por medio de una tubería existente en A1PP y también el servicio de agua para uso doméstico proporcionado por un pozo de agua existente en el emplazamiento. Sería necesaria la expansión del servicio de gas natural existente para el proyecto propuesto. PG&E planea construir una tubería de gas natural de 8 pulgadas para añadir a su línea de suministro del emplazamiento del A2PP.

Autoridad de la Comisión de Energía de California que otorga la licencia

La Comisión de Energía es responsable de la revisión y aprobación o denegación final de todas las solicitudes para construir y operar plantas termoeléctricas de 50 MW y mayores propuestas para ser construidas en California. El proceso de certificación de las instalaciones por parte de la Comisión de Energía analiza cuidadosamente la salud y seguridad públicas, los impactos ambientales y los aspectos de ingeniería de las plantas de energía y todas las instalaciones relacionadas propuestas tales como líneas de transmisión eléctrica y tuberías de gas natural y de agua. La Comisión de Energía es la agencia líder según la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) y debido a que el proceso de emplazamiento es un programa regulatorio certificado, la comisión produce diferentes documentos ambientales y de toma de decisiones en vez de un Informe de Impacto Ambiental.

Recursos Públicos, Información de Contacto y Fuentes Adicionales de Información

Si usted desea información sobre cómo participar en la revisión de la Comisión de Energía con respecto al proyecto propuesto, comuníquese con la Oficina del Asesor Público de la Comisión de Energía al (916) 654-4489, o desde California, al número gratuito (800) 822-6228 o por correo electrónico a publicadviser@energy.state.ca.us. Para realizar preguntas generales o técnicas sobre el tema, comuníquese con Felicia Miller, Gerente de Proyecto, al (916) 654-4640 o por correo electrónico a fmiller@energy.state.ca.us.

Para solicitar adaptaciones especiales para las personas con discapacidades, por favor, comuníquese con Lourdes Quiroz, la Funcionaria de Igualdad de Oportunidades de Empleo de la Comisión de Energía a lquiroz@energy.state.ca.us o por teléfono al (916) 654-5146. Las personas con poco conocimiento del idioma inglés pueden solicitar los servicios de un intérprete a la gerente de Proyecto con al menos 5 días de anticipación con respecto a la fecha del taller.

Hay otros documentos relevantes disponibles en el sitio Web de la Comisión de Energía en <http://www.energy.ca.gov/sitingcases/almond> con respecto al estado del proyecto, copias de los avisos y otros documentos relevantes. Para recibir notificaciones de todos los avisos por correo electrónico, suscríbese en el sitio Web <http://www.energy.ca.gov/listservers>.

Se ruega dirigir todas las consultas de los medios de comunicación a Susanne Garfield, Directora Adjunta, al (916) 654-4989 ó por correo electrónico a mediaoffice@energy.state.ca.us.

Atentamente,

Fecha: _____

Terrence O'Brien, director suplente
División de Emplazamiento,
Transmisión y Protección Ambiental